

指揮中心調整戶外戴口罩規定

外出時應全程佩戴口罩，但符合以下情形者，得於戶外免戴口罩：

NEW! 10/5起開放：

- 農林漁牧工作者於空曠處(如：田間、魚塭、山林)工作，無須戴口罩，惟應隨身攜帶口罩，並應與他人均保持社交距離
- 於山林(含森林遊樂區)、海濱活動，無須戴口罩，惟應隨身攜帶口罩，並應與他人均保持社交距離
- 上述情形如有人潮聚集或與他人共同工作、活動等無法保持社交距離之場合，仍應戴口罩
- 主管機關另有規定者，依其規定辦理

延續現行規定：

- 外出時有飲食需求，能與不特定對象保持社交距離或有適當阻隔設備，得免戴口罩
- 於開放餐飲內用之場所、台鐵高鐵用餐區、潛水、衝浪等符合指揮中心或主管機關指定之場所或活動，如符合相關防疫措施，得暫時脫下口罩

ศูนย์บัญชาการควบคุมโรคปรับแก้กฎระเบียบการสวมหน้ากากอนามัย

เมื่อออกนอกสถานที่ต้องสวมหน้ากากอนามัยตลอด ยกเว้นกรณีดังนี้ :

ใหม่! เริ่มตั้งแต่ 5 ต.ค. 64 เป็นต้นไป :

- ผู้ทำงานภาคการเกษตร (อาทิ พุงนา บ่อเลี้ยงปลา ป่าไร่) และเป็นพื้นที่โล่งกว้าง ไม่จำเป็นต้องสวมใส่หน้ากากอนามัย แต่ควรพกติดตัว และควรรักษาระยะห่างทางสังคมกับผู้อื่น
- ทำกิจกรรมในพื้นที่ป่า (รวมเขตพื้นที่ท่องเที่ยวในวนอุทยาน) ชายทะเล ไม่ต้องสวมหน้ากากอนามัย แต่ควรพกติดตัว และควรรักษาระยะห่างทางสังคมกับผู้อื่น
- สภาพการณ์ข้างต้น หากมีคนรวมกลุ่มเป็นจำนวนมาก ทำงานหรือทำกิจกรรมร่วมกับผู้อื่นโดยไม่สามารถรักษาระยะห่างทางสังคมได้ ยังจะต้องสวมใส่หน้ากากอนามัย
- หากหน่วยงานต้นสังกัดมีกฎระเบียบต่างหาก ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบนั้นๆ

คงมาตรการในปัจจุบันต่อไป :

- เมื่อออกนอกสถานที่และรับประทานอาหาร ไม่ต้องสวมหน้ากากอนามัย หากสามารถรักษาระยะห่างทางสังคมกับผู้อื่น หรือมีอุปกรณ์กัน
- สามารถถอดหน้ากากอนามัยได้ชั่วคราว หากรับประทานอาหารในร้านที่ได้รับอนุญาต รถไฟ รถไฟความเร็วสูง สถานที่หรือกิจกรรมที่เจาะจงและสอดคล้องกับมาตรการป้องกันโรค อาทิ กิจกรรมดำน้ำ โต้คลื่น ฯลฯ

Central Epidemic Command Center (CECC) Revises Outdoor Mask Wearing Rules

Face masks must be worn at all times when outdoors, other than in the following situations:

NEW! From October 5:

- When in open spaces (agricultural fields, fish farms, mountains etc.) workers in the agriculture, forestry, fishery and animal husbandry sectors do not need to wear face masks, but are required to carry a mask on their person and observe social distancing
- Face masks do not have to be worn for activities in mountainous areas (including forest recreation areas) or on beaches, but individuals are required to carry a mask on their person and observe social distancing
- Face masks must still be worn in the aforementioned situations, where crowds, working with others or engaging in group activities make it impossible to maintain social distancing
- When the relevant authority has different regulations those must be observed

Extending existing regulations:

- Masks can be taken off when eating outdoors, if social distancing can be maintained or dividing partitions are in use
- Masks can be temporarily removed in restaurants where indoor dining is permitted, dining areas on Taiwan Railways Administration (TRA) and Taiwan High Speed Rail (THSR) trains, or during activities that meet related CECC or competent authority regulations on locations and activities, such as scuba diving and surfing, as long as related pandemic prevention measures are followed

Trung tâm Chỉ đạo và Phòng chống dịch bệnh Trung Ương Điều chỉnh quy định đeo khẩu trang khi đi ra ngoài

Phải đeo khẩu trang trong suốt quá trình đi ra ngoài, nếu phù hợp các điều kiện dưới đây có thể không cần đeo khẩu trang khi ở ngoài trời

NEW! Quy định bắt đầu thực hiện từ ngày 5/10:

- Nhân viên thuộc các ngành nông, lâm, ngư, nghiệp và chăn nuôi nếu làm việc tại những không gian vắng vẻ thoáng đãng ngoài trời (như ngoài ruộng đồng, đầm nuôi thủy hải sản, rừng núi), thì không cần đeo khẩu trang, nhưng vẫn phải mang theo khẩu trang, cũng phải giữ khoảng cách an toàn với những người khác.
- Không cần đeo khẩu trang khi hoạt động tại các khu vực rừng núi (gồm cả khu giải trí rừng), khu vực bờ biển; nhưng vẫn phải mang theo khẩu trang, cũng phải giữ khoảng cách an toàn với những người khác.
- Tại các địa điểm nêu trên trong trường hợp trở nên đông người hoặc phải làm việc, hoạt động cùng với người khác mà không thể giữ khoảng cách an toàn, thì vẫn phải đeo khẩu trang.
- Trường hợp cơ quan chủ quản có quy định riêng thì phải tuân thủ theo quy định đó.

Quy định hiện hành tiếp tục thực hiện:

- Trong lúc ăn uống khi ở bên ngoài, nếu có thể giữ khoảng cách an toàn với người lạ hoặc có thiết bị vách ngăn phù hợp, thì có thể không cần đeo khẩu trang.
- Tại những địa điểm hoặc trong những hoạt động phù hợp với quy định của Trung tâm chỉ đạo phòng chống dịch bệnh Trung ương, hoặc được cơ quan chủ quản chỉ định như nơi mở cửa cho phép ăn uống tại chỗ, khu phục vụ ăn uống của tuyến đường sắt thường và đường sắt cao tốc, hoạt động lặn biển, lướt sóng, v.v. , nếu đáp ứng được các biện pháp phòng chống dịch, thì có thể tạm thời tháo bỏ khẩu trang.

Penyesuaian Peraturan Pemakaian Masker di Luar Ruangan dari CECC

Harus memakai masker saat bepergian keluar, kecuali pada situasi yang memenuhi kriteria di bawah ini, maka tidak perlu memakai masker saat berada di luar ruangan:

Baru! Berlaku Mulai 5 Oktober 2021:

- Para pekerja di bidang pertanian, kehutanan, perikanan dan peternakan yang bekerja di ruang terbuka (seperti ladang, tambak ikan, gunung dan hutan) tidak perlu memakai masker, tetapi harus senantiasa membawa masker dan menjaga jarak sosial dengan orang lain.
- Bagi Anda yang beraktivitas di gunung dan hutan (termasuk taman rekreasi hutan), serta di pantai tidak perlu memakai masker, tetapi harus senantiasa membawa masker dan menjaga jarak sosial dengan orang lain.
- Jika dalam beberapa situasi yang disebutkan di atas, ada kerumunan atau bekerja serta beraktivitas, dan lain-lain bersama dengan orang lain yang tidak memungkinkan Anda untuk menjaga jarak sosial, maka harus mengenakan masker.
- Jika instansi Anda memiliki peraturan terkait lainnya, maka penerapannya disesuaikan dengan peraturan yang telah ditetapkan tersebut.

Peraturan yang diberlakukan:

- Jikalau Anda perlu untuk makan atau minum saat bepergian keluar, asalkan dapat menjaga jarak sosial dengan orang-orang yang tidak ditentukan atau memiliki perlengkapan pembatas yang sesuai, maka Anda diperkenankan untuk tidak memakai masker.
- Tempat atau kegiatan yang ditunjuk serta memenuhi syarat dari Pusat Komando Epidemi Sentral (CECC) atau instansi berwenang, seperti tempat-tempat yang diperbolehkan untuk menerapkan kembali makan di tempat, area makan kereta api (TRA) dan THSR, menyelam, berselancar, serta lainnya. Jika memenuhi kriteria penerapan pencegahan epidemi yang relevan, maka diperkenankan untuk melepaskan masker sementara waktu.